



WIKIMEDIA
CANADA

**Dossier de présentation
à l'attention des institutions culturelles**

Introduction

Wikimédia Canada est une organisation à but non lucratif fondée le 5 novembre 2010, et qui a pour mission la diffusion, l'amélioration et l'avancement du savoir et de la culture. À ces fins, l'association encourage et favorise la création et la diffusion de documents sous licence libre, disponibles principalement sur internet. L'association promeut et soutient activement les projets Wikimédia, parmi lesquels l'encyclopédie Wikipédia. Pour atteindre ses objectifs, Wikimédia Canada a besoin de l'aide des institutions culturelles, telles que les bibliothèques, les musées et les archives.



Les projets Wikimédia

Wikimédia Canada, ainsi que 30 autres associations nationales dans le monde, soutient les projets Wikimédia. Ces projets concernent la création et l'amélioration de contenus éducatifs, pédagogiques et culturels, dans plus de 270 langues. Ces contenus sont réalisés collaborativement sur internet par plusieurs centaines de milliers de bénévoles, aux quatre coins du monde. Les projets Wikimédia sont accessibles gratuitement et sans publicité.

Voici les projets soutenus par Wikimédia:



Didier Descouens, un wikimédien photographe lors du projet Pheobus au Muséum de Toulouse.

Wikipédia, une encyclopédie riche de plus de 17 millions d'articles, dont plus d'un million en français et 3 millions et demi en anglais. Wikipédia est le sixième site le plus visité au monde, et le premier parmi les sites non-commerciaux;

Wikimedia Commons, une médiathèque avec plus de 10 millions d'images, sons et vidéos;

Wikisource, une bibliothèque numérique accueillant principalement des textes entrés dans le domaine public;

Wiktionnaire, un dictionnaire multilingue qui compte 10 millions d'entrées, dont 2 millions en français;

Wikinews, un site d'actualités;

Wikiquote, un recueil de citations;

Wikiversité, un recueil de documents pédagogiques;

Wikilivres, un ensemble de textes didactiques;

Wikispecies, un inventaire du vivant.

Chacun de ces projets existe dans une multitude de langues et chaque année, plusieurs nouveaux sites émergent sous l'égide de Wikimédia, ce qui en fait le plus important groupe de diffusion du savoir et ce, librement et gratuitement.

Wikimédia et les institutions culturelles

Wikimédia Canada et les institutions culturelles partagent un même objectif : l'accès le plus large possible à l'éducation et à la culture. De nombreux partenariats ont été conclus entre Wikimédia et des musées, bibliothèques et archives du monde entier (voir ci-après); ces partenariats ont montré l'apport considérable que les institutions culturelles peuvent représenter pour les projets de Wikimédia, grâce à la richesse et à la variété de leurs ressources. Ces partenariats ont également été à l'origine de retombées positives pour les institutions culturelles concernées, en termes de fréquentation et de visibilité. Ils ont été rendus possible par l'accord des bibliothèques et archives concernées pour rendre disponible une partie de leurs ressources sous licence libre (voir ci-après).



Bibliothèque d'Alexandrie, Égypte

Par exemple, en 2010 le British Museum de Londres et en 2011 le Château de Versailles ont accueilli un « Wikimédien en résidence », c'est-à-dire un bénévole chargé de nouer des liens entre les wikimédiens et leur musée respectif. Une entente collaborative entre Wikimédia Canada et votre institution pourrait amener plusieurs bénéfices aux deux partis. De nombreux wikimédiens sont prêts à photographier vos collections ou à écrire un article de Wikipédia sur une œuvre avec l'aide de spécialistes. Voilà quelques possibilités, mais grâce à la multi-contribution des projets wikimédiens, l'éventail des moyens dont nous disposons est très vaste et selon vos besoins, ils peuvent varier. Nos objectifs communs pourraient être discutés lors d'une éventuelle rencontre afin d'établir un plan d'action qui vous conviendrait. Voir ci-après quelques-unes de nos réalisations ailleurs dans le monde.

Qu'est-ce qu'une licence libre?

Une licence est un contrat liant le détenteur des droits d'auteur sur une œuvre à l'utilisateur de cette œuvre. Une licence libre ne rend pas une œuvre « libre de droits »; elle permet simplement à un auteur d'autoriser les utilisateurs à diffuser et modifier son œuvre, sous certaines conditions.

Lorsqu'elle utilise une œuvre sous licence libre, une personne **doit** :

- **Citer l'auteur** de celle-ci et sa qualité;
- **Placer toute œuvre dérivée** (modifiée) **sous la même licence**; en d'autres termes, personne ne peut se rendre propriétaire de cette œuvre.

Lorsqu'elle utilise une œuvre sous licence libre, une personne **peut** :

- **Utiliser** cette œuvre, la lire, l'observer, l'étudier;
- **Modifier** cette œuvre, mais l'œuvre modifiée doit être sous la même licence;
- **Distribuer** cette œuvre, à condition de conserver l'œuvre sous la même licence.

Placer les œuvres que vous possédez (ou leur reproduction) sous licence libre vous offre de multiples avantages :

- Ces œuvres deviennent plus facilement accessibles. Elles sont en effet visionnables par n'importe quel internaute où qu'il se trouve dans le monde;
- La visibilité de votre institution, et de ces œuvres, augmente. La mise sous licence libre d'une œuvre multiplie le nombre de consultations quotidiennes, par rapport au site internet d'un musée ou d'une bibliothèque, par exemple;
- Conformément aux termes des licences libres, l'œuvre que vous possédez ne peut pas vous être « volée ».

Qu'est-ce qu'une licence libre? (suite)

Un des aspects souvent mal compris du principe de licence libre est que celui-ci ne traite pas de la valeur marchande de la diffusion des œuvres. Une œuvre sous licence libre n'est pas nécessairement disponible gratuitement, pas plus qu'une œuvre disponible gratuitement n'est nécessairement libre (cette confusion est entretenue par le double-sens du mot anglais « free », c'est pourquoi le terme « libre » est employé même dans des États non-francophones).

Studio Harcourt Paris, le détenteur des droits sur cette œuvre, la publie sous la licence suivante :

Ce fichier est disponible selon les termes de la [licence Creative Commons Paternité 3.0 Unported](#)

Attribution: **Studio Harcourt Paris**



Vous êtes libre :

- **de partager** – de copier, distribuer et transmettre cette œuvre
- **d'adapter** – de modifier cette œuvre

Sous les conditions suivantes :

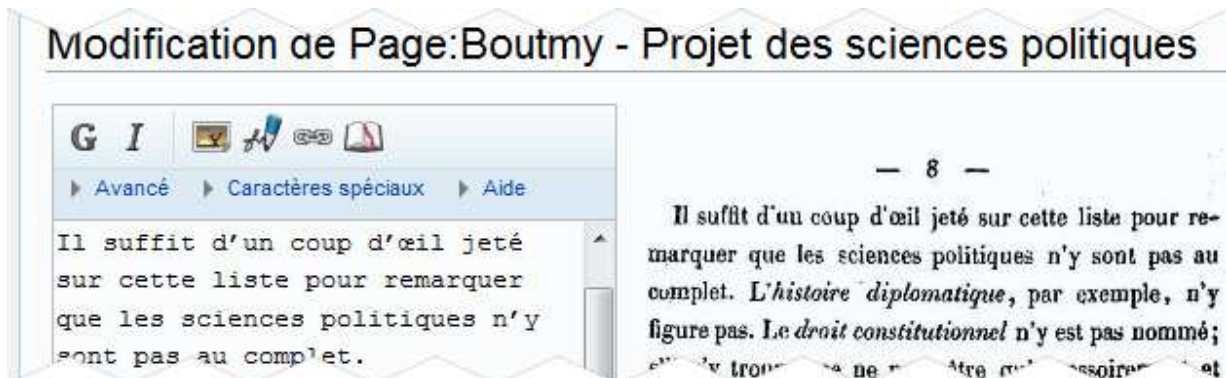
- **paternité** – Vous devez citer le nom de l'auteur original de la manière indiquée par l'auteur de l'œuvre ou le titulaire des droits qui vous confère cette autorisation (mais pas d'une manière qui suggérerait qu'il vous soutienne ou approuve votre utilisation de l'œuvre).

Exemple d'une œuvre frappée d'une licence libre, contenue dans la page de description d'un média dans Wikimedia Commons.

Quelques actions réalisées

Dès qu'un partenariat est établi entre Wikimedia et une institution, plusieurs actions peuvent être mises en branle, que se soit de la numérisation d'œuvres, de la prise de photographie, des retouches sur des œuvres abîmées, des corrections de coquilles dans les textes, de la classification, etc. Dans les pages qui suivent, vous verrez quelques exemples du travail accompli par des wikimédiens en collaboration avec des institutions culturelles :

- **Bibliothèque nationale de France** : En 2009, un accord entre Wikimedia et la Bibliothèque nationale de France a permis de rendre disponible 1 400 ouvrages numérisés, en échange d'une correction par la communauté wikimédienne des coquilles que comportent les textes. Une moyenne de 376 caractères ont été corrigés pour chaque page des ouvrages numérisés. Les contributeurs peuvent voir en vis-à-vis l'image originale, puis corriger les coquilles et les erreurs inhérentes à la numérisation de textes.



Un livre est numérisé et publié dans Wikisource. Ensuite, les milliers de wikimédiens peuvent corriger le texte depuis leur propre ordinateur. La multi-contribution permet de faire beaucoup de travail en peu de temps.

Quelques actions réalisées (suite)

- **Bibliothèque du Congrès des États-Unis** : Bataille de Wounded Knee (photo 29 déc. 1890). Une restauration par un wikimédien révèle trois corps de Sioux Lakota (peut-être quatre) enveloppés dans des couvertures. En 2009, le personnel de la Bibliothèque du Congrès des États-Unis confirme la découverte de restes humains au premier plan et révisé la fiche descriptive : « *Big Foot's camp three weeks after the Wounded Knee Massacre (Dec. 29, 1890), with bodies of several Lakota Sioux people wrapped in blankets in the foreground and U.S. soldiers in the background* ». L'année suivante, la photographie fait partie de l'exposition « Grandeur nature » du Musée des beaux-arts de Montréal, affichant dans son programme officiel les détails découverts lors de la restauration.



Impression à l'albumine du camp Big Foot après la bataille de Wounded Knee (Dakota-du-Sud, 29 décembre 1890).

- **Muséum de Toulouse (France)** : En octobre 2010, Wikimedia France signe un partenariat avec le Muséum de Toulouse portant sur les collections du musée de la ville. Lancé sous le nom de « Projet Phoebus », plus de 300 photographies prises et retouchées par des wikimédiens, représentant des pièces rares et fragiles de la collection du Muséum ont été transférées sur Wikimedia Commons. Ces images ont été vues près de 400 000 fois en juin 2010.



Sépulture de Thévéc - Muséum de Toulouse, France.

Quelques actions réalisées (suite)

- **Archives fédérales allemandes (Bundesarchiv)** : En 2009 et 2010, Wikimedia Deutschland collabore avec les archives nationales allemandes et placent sous licence libre environ 100 000 images de leur patrimoine.
- **Photothèque allemande (Deutsche Fotothek)** : En mars 2009, la photothèque allemande met à la disposition de Wikimédia plus de 250 000 images.
- **Tropenmuseum d'Amsterdam (Pays-Bas)** : Le musée hollandais a autorisé en novembre 2009 le transfert sur Wikimédia Commons de 40 000 photographies de deux anciennes colonies hollandaises, le Surinam et l'Indonésie.



Konrad Adenauer à Bonn en 1955.
Bundesarchiv



Traité de géométrie du XVII^e siècle.
Deutsche Fotothek



Trois jeunes filles à Bornéo en 1925.
Tropenmuseum

- **Royaume-Uni et États-Unis** : Dans le cadre des opérations « **Wikipedia Loves Art** », des milliers de photographies ont été prises par des wikimédiens dans des musées américains et britanniques, avec le soutien des musées concernés.



Peter von Andlau, Mater Dolorosa, 1480. The Metropolitan Museum of Art



Albert Bierstadt, A Storm in the Rocky Mountains, 1866. Brooklyn Museum



Sculpture indienne du IX^e siècle. Los Angeles County Museum of Art

Coordonnées

Wikimédia Canada
223, 23e avenue Nord
Cranbrook, BC
Canada V1C 5G8
www.wikimedia.ca
info@wikimedia.ca

James Heilman, président – jheilman@wikimedia.ca
Alan Walker, vice-président – awalker@wikimedia.ca
Ray Saintonge – rsaintonge@wikimedia.ca
Jeffrey Nichols – jnichols@wikimedia.ca
Benoit Rochon – brochon@wikimedia.ca

Crédits et notes bibliographiques

Logos des projets Wikimédia

© & ™ Wikimedia Foundation. Tous droits réservés. Montage réalisé par Guillaume Paumier.
Source : http://commons.wikimedia.org/wiki/Category:Wikimedia_official_logos

Didier Descouens au Muséum de Toulouse

Autoportrait sous licence libre CC BA-SY 3.0.

Source : <http://commons.wikimedia.org/wiki/User:Archaeodontosaurus/profile>

Bibliotheca Alexandrina plaza

Auteur : Moushira (<http://meta.wikimedia.org/wiki/User:Moushira>)

Source : http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Bibliotheca_Alexandrina_plaza_003.jpg

Captures d'écran (licence libre et Wikisource)

Effectuées par Benoit Rochon, licence libre CC BA-SY 3.0

Impression photographique de la bataille de Wounded knee

Auteurs : Trager & Kuhn, Chadron, Nebr.

Source : Library of Congress (<http://www.loc.gov/pictures/item/2007678212/>)

Restauration par Durova (<http://en.wikipedia.org/wiki/User:Durova>)

Sépulture de Téviec – Projet Phoebus (3 images)

Auteur : Didier Descouens (<http://commons.wikimedia.org/wiki/User:Archaeodontosaurus>)

Source : Projet Phoebus (http://commons.wikimedia.org/wiki/Commons:Projet_Phoebus/fr)

Konrad Adenauer

Auteur inconnu, 1955. CC-BY-SA 3.0. Image donnée par les Archives fédérales allemandes (Deutsches Bundesarchiv). Source : http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Bundesarchiv_B_145_Bild-107546,_K%C3%B6ln-Bonn,_Adenauer,_Mutter_eines_Kriegsgefangenen.jpg

Traité de géométrie

Leonhard Zubler & Kaspar Waser, Novum instrumentum geometricum, 1607. Domaine public. Image donnée par la Deutsche Fotothek. Source :

http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Fotothek_df_tg_000001_Geometrie_%5E_Vermesung.jpg

Indonésie

Auteur inconnu, 1925. CC-BY-SA 3.0. Image donnée par le Tropenmuseum.

Mater Dolorosa

Peter Hemmel von Andlau, Mater Dolorosa, 1480. CC-BY-SA 2.5. Photographiée par l'équipe « shooting Brooklyn » grâce à l'autorisation du Metropolitan Museum of Art. Source :

http://commons.wikimedia.org/wiki/File:WLA_metmuseum_1480_Mater_Dolorosa.jpg

Storm in the Rocky Mountains

Albert Bierstadt, Storm in the Rocky Mountains, 1866. CC-BY-SA 2.5. Photographiée par l'équipe « shooting Brooklyn » grâce à l'autorisation du Brooklyn Museum. Source :

<http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Bierstadt-storm-in-the-rocky-mountains-1886.jpg>

Sculpture indienne

Auteur inconnu, vers 850-900, Rajasthan. CC-BY-SA 2.5. Photographiée par l'équipe « ARTiFACTS » grâce à l'autorisation du Los Angeles County Museum of Art.